

30.06.2004
17 lk 38843
.....
J

2003.A MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus: 01.jaanuar 2003.a
Majandusaasta lõpp: 31.detsember 2003.a

Ärinimi: OÜ MIRIDON
Äriregistri kood: 10288255
Address: Ringtee 37
51013 Tartu
Telefon/faks: 7 362 633
Elektronposti aadress: miridon@miridon.ee
Põhitegevusala: Veetöötlusseadmete müük, paigaldus, hooldus
Omandivorm: Eraomand
Audiitor: Tiiu Toots
Dokumentide loetelu: Audiitori järelausotsus
Osanike nimekiri
Kasumi jaotamise ettepanek



**TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD**

30 -06- 2004

SISUKORD

| | | |
|-----------------------------------------------------------|-----|-------|
| | lk. | |
| Tegevusaruanne..... | 3 | |
| Raamatupidamise aastaaruanne..... | 4 | |
| Juhatuse deklaratsioon..... | 4 | |
| Bilanss..... | 5 | |
| Kasumiaruanne..... | 7 | |
| Rahavoogude aruanne..... | 8 | |
| Omakapitali muutuste aruanne..... | 9 | |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad..... | 10 | |
| Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused... | 10 | |
| Lisa 2. Maksunõuded ja -kohustused..... | 10 | |
| Lisa 3. Varud..... | 10 | |
| Lisa 4. Materiaalne põhivara..... | 11 | |
| Lisa 5. Kasutusrent..... | 12 | |
| Lisa 6. Müügitulu tegevusalade lõikes..... | 12 | |
| Lisa 7. Tehingud seotud osapooltega..... | 13 | |
| Majandusaasta aruande allkirjad..... | 14 | |
| Kasumi jaotamise ettepanek..... | 15 | |
| Osanike nimekiri | | |



3 0 -06- 2004

TEGEVUSARUANNE

.....

2003.a jätkus OÜ Miridon äritegevuse kasv ja eelmistel aastatel saavutatud turuosa kindlustamine. Lisaks astuti samme turuosa suurendamiseks veetöötlusseadmete müügi, paigalduse ja hoolduse valdkonnas.

2003. aastal moodustas OÜ Miridon müügitulu 11,8 mln krooni, kasvades eelmise aastaga võrreldes 48%. Müügitulust moodustas müük Eestisse 93% ja 7% müüdi ekspordiks.

Aruandeaasta puhaskasumiks kujunes 441 860 krooni.

OÜ Miridon keskmine töötajate arv majandusaastal oli viis töötajat. 2003. aastal moodustasid ettevõtte tööjõukulud 640 567 krooni.

Tegevjuhi töötasu oli 77 629 krooni.

Juhatus tasu ei saanud.



TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

30-06-2004

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE
JUHATUSE DEKLARATSIOON

OÜ Miridon juhatus deklareerib oma vastutust raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitab, et:

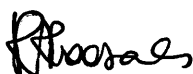
- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt OÜ Miridon finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud; koostamise kuupäeva vahemikul.
- OÜ Miridon on jätkuvalt tegutsev.



Mihkel Klaassen
juhatuse liige

29.06.2004

Kuupäev



Riina Roosalu
juhatuse liige

29.06.2004

Kuupäev



Don F. Ibbs
juhatuse liige

29.06.2004

Kuupäev

BILANSS

30-06-2004

| VARAD | 31.12.2003 | 31.12.2002 | lisa |
|----------------------------------------------|------------------|------------------|------|
| Käibevara | | | |
| Raha ja pangakontod | 492 135 | 562 067 | |
| Nõuded ostjate vastu | | | |
| Ostjatelt laekumata arved | 753 345 | 1 315 393 | |
| Ebatõenäoliselt laekuvad arved | 0 | -17 331 | |
| Kokku nõuded ostjate vastu | 753 345 | 1 298 062 | |
| Mitmesugused nõuded | | | |
| Muud lühiajalised nõuded | 24 720 | 237 531 | |
| Ettemakstud tulevaste perioodide kulud | | | |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõuded | 207 337 | 185 539 | 2 |
| Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud | 1 958 | 13 413 | |
| Kokku | 209 295 | 198 952 | |
| Varud | | | |
| Ostetud kaubad müügiks | 1 730 827 | 400 520 | 3 |
| Ettemaksed hankijatele | 104 343 | 1 208 418 | |
| Kokku | 1 835 170 | 1 608 938 | |
| Käibevara kokku | 3 314 665 | 3 905 550 | |
| Põhivara | | | 4 |
| Materiaalne põhivara | | | |
| Maa ja ehitised | 1 105 197 | 1 105 197 | |
| Masinad, seadmed | 130 000 | 105 000 | |
| Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud | 118 349 | 146 974 | |
| Akumuleeritud põhivara kulum(miinus) | -240 354 | -166 064 | |
| Kokku | 1 113 192 | 1 191 107 | |
| Põhivara kokku | 1 113 192 | 1 191 107 | |
| AKTIVA KOKKU | 4 427 857 | 5 096 657 | |

30-06-2004

| KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL | 31.12.2003 | 31.12.2002 | lisa |
|---------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------|
| Kohustused | | | |
| Lühiajalised kohustused | | | |
| Võlakohustused | | | |
| Tagatiseta võlakohustused | 3 220 480 | 3 170 379 | 7 |
| Ostjate ettemaksud kaupade ja teenuste eest | 52 392 | 12 546 | |
| Võlad hankijatele | | | |
| Hankijatele tasumata arved | 165 917 | 1 272 701 | |
| Maksuvõlad | 68 634 | 40 874 | 2 |
| Viitvõlad | | | |
| Võlad töövõtjatele | 82 020 | 78 696 | |
| Dividendivõlad | 269 015 | 529 731 | |
| Muud viitvõlad | 0 | 9 907 | |
| Viitvõlad kokku | 351 035 | 618 334 | |
| Lühiajalised eraldised | 145 716 | 0 | |
| Lühiajalised kohustused kokku | 4 004 173 | 5 114 833 | |
| Kohustused kokku | 4 004 173 | 5 114 833 | |
| Omakapital | | | |
| Osakapital nimiväärtuses | 40 000 | 40 000 | |
| Reservid | | | |
| Kohustuslik reservkapital | 4 000 | 4 000 | |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum | -62 176 | 35 101 | |
| Aruandeaasta kasum(-kahjum) | 441 860 | -97 277 | |
| Omakapital kokku | 423 684 | -18 176 | |
| PASSIVA KOKKU | 4 427 857 | 5 096 657 | |

30-06-2004

KASUMIARUANNE

| | 2003.a. | 2002.a. |
|------------------------------------------|----------------|----------------|
| Realiseerimise netokäive | 11 802 715 | 7 945 235 |
| Muud äritulud | 28 930 | 64 902 |
| Kaubad, toore, materjal ja teenused | -8 217 212 | -5 995 998 |
| Mitmesugused tegevuskulud | -2 246 839 | -1 501 338 |
| Tööjõu kulud | | |
| a. Palgakulu | -479 912 | -333 558 |
| b. Sotsiaalmaksud | -183 105 | -122 669 |
| Kulum | -119 056 | -83 092 |
| Muud ärikulud | -94 799 | -24 646 |
| ÄRIKASUM (KAHJUM) | 490 722 | -51 164 |
| Finantstulud ja -kulud | | |
| Intressikulud | -9 212 | -47 184 |
| Kasum (-kahjum) valuutakursi muutusest | 50 | 0 |
| Muud finantstulud ja -kulud | 706 | 1 071 |
| Finantstulud ja -kulud kokku | -8 456 | -46 113 |
| Ettevõtte tulumaks | -40 406 | 0 |
| KASUM (KAHJUM) MAJANDUSTEGEVUSEST | 441 860 | -97 277 |

30-06-2004

RAHAVOOGUDE ARUANNE

| | 2003.a | 2002.a |
|-------------------------------------------------------|-----------------|----------------------|
| | | <i>korrigeeritud</i> |
| A Rahavood aruandeaasta äritegevusest | | |
| Ärikasum | 490 722 | -51 164 |
| Korrigeerimised: | | |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus | 119 056 | 83 092 |
| Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus | 64 248 | -731 251 |
| Varude muutus | -226 232 | -1 429 884 |
| Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus | -1 045 760 | -66 552 |
| Makstud intressid | -8 456 | -46 113 |
| Makstud ettevõtte tulumaks | -40 406 | 0 |
| KOKKU RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST | -646 828 | -2 241 872 |
| B Rahavood investeerimistegevusest | | |
| Materiaalse põhivara soetus | -41 142 | -1 193 252 |
| KOKKU RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST | -41 142 | -1 193 252 |
| C Rahavood finantseerimistegevusest | | |
| Saadud laen | 1 670 587 | 3 171 583 |
| Laenu tagasimaksed aruandeperioodil | -937 549 | -1 204 |
| Makstud dividendid | -115 000 | 0 |
| KOKKU RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEGEVUSEST | 618 038 | 3 170 379 |
| ETTEVÕTTE RAHAVOOD KOKKU | -69 932 | -264 745 |
| Ettevõtte rahajäägi muutus: | | |
| 1. Kassa ja pangakontode jääk aasta algul | 562 067 | 826 812 |
| 2. Kassa ja pangakontode jääk aasta lõpul | 492 135 | 562 067 |
| KOKKU RAHAJÄÄGI MUUTUS | -69 932 | -264 745 |

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

30-06-2004

.....

| | Osakapital | Kohustuslik reservkapital | Eelmiste per. jaotamata kasum | Aruandeaasta kasum | Kokku |
|---------------------------------|------------|------------------------------|-------------------------------------|-----------------------|----------------|
| 2002. a kasum/kahjum | | | | | |
| Saldo seisuga 31.12.2002 | 40 000 | 4 000 | 35 101 | -97 277 | -18 176 |
| | | | | 97 277 | |
| 2003 a. kasum | | | -97 277 | 441 860 | 441 860 |
| Saldo seisuga 31.12.2003 | 40 000 | 4 000 | -62 176 | 441 860 | 423 684 |

30-06-2004

.....

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD**Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid**

kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

OÜ Miridon kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisa 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1 alusel.

Raha ja raha ekvivalendid

Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Lisa 2. Maksunõuded ja -kohustused

Maksuvõlad koosnevad:

| Maksuliik | 31.12.2003 | | |
|---------------------------------|----------------|---------------|-------------|
| | Nõue | Kohustus | s.h Intress |
| käibemaks | 206 885 | | |
| ettevõtte tulumaks | 452 | 2 417 | 74 |
| sotsiaalmaks | | 39 322 | 0 |
| kinnipeetud üksikisiku tulumaks | | 23 751 | 0 |
| töötuskindlustus | | 1 626 | 0 |
| pensionikindlustus | | 1 518 | 0 |
| Kokku | 207 337 | 68 634 | 74 |

Lisa 3. Varud

Varude arvel on bilansis tegelik kauba jääk soetusmaksumuses 1 730 099 krooni. Kaubavarude arvestust peetakse FIFO meetodil.

30-06-2004

Lisa 4. Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varad kasutusajaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 5 000 kroonist. Masinaid, seadmeid ja muud põhivara amortiseeritakse 40 % aastase lineaarse meetodi alusel. Hooneid ja rajatisi 5 % lineaarse meetodi alusel. Väheväärtuslikeks varadeks loetakse varad summas kuni 5 000 krooni. Aruandeaastal kanti kuludesse väheväärtuslikke varasid summas 40 816 krooni.

Põhivara liikumine aruandeaastal kajastub alljärgnevas tabelis:

| | Hooned ja rajatised | Masinaid ja seadmed | Muu materiaalne põhivara | Kokku |
|-------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------|--------------|
| Soetusmaksumus | | | | |
| Soetusmaksumus seisuga 31.12.2002 | 1 105 197 | 105 000 | 146 974 | 1 357 171 |
| Soetused ja parendused | 0 | 25 000 | 16 142 | 41 142 |
| Müük ja mahakandmised | 0 | 0 | -44 767 | -44 767 |
| Soetusmaksumus seisuga 31.12.2003 | 1 105 197 | 130 000 | 118 349 | 1 353 546 |
| Akumuleeritud kulum ja allahindlused | | | | |
| Akumuleeritud kulum seisuga 31.12.2002 | 9 210 | 99 667 | 57 187 | 166 064 |
| Aruandeperioodi amortisatsioonikulu | 55 260 | 5 333 | 58 463 | 119 056 |
| Müük ja mahakandmised | 0 | 0 | -44 767 | -44 767 |
| Akumuleeritud kulum seisuga 31.12.2003 | 64 470 | 105 000 | 70 883 | 240 354 |
| Jääkväärtus | | | | |
| Jääkväärtus seisuga 31.12.2003 | 1 040 727 | 25 000 | 47 466 | 1 113 192 |

30-06-2004

Lisa 5. Kasutusrent

Ettevõtte rendib kasutusrendi tingimustel kolme sõiduauto.

Aruandeaastal kajastati kuludes kasutusrendimakseid summas 126 825 krooni.

Järgmistel perioodidel tasumisele kuuluvad kasutusrendimaksud jagunevad ajaliselt:

| | | Masinad | Kokku |
|----------------|--------------|---------|--------|
| Maksetähtajaga | kuni 1 aasta | 95 809 | 95 809 |
| | 1 - 5 aastat | 68 983 | 68 983 |

Lisa 6. Müügitulu tegevusalade ja geograafiliste piirkondade lõikes

| Tegevusala | 2003 | 2002 |
|--------------------------|-------------------|------------------|
| Veepuhastusseadmete müük | 9 573 227 | 7 547 973 |
| Teenuse müük | 2 229 488 | 397 262 |
| Kokku | 11 802 715 | 7 945 235 |

| Piirkond | 2003 | 2002 |
|--------------------------|-------------------|------------------|
| Eesti | 10 995 952 | 7 786 330 |
| Eksport - müük tollilaos | 806 763 | 158 905 |
| Kokku | 11 802 715 | 7 945 235 |



Mihkel Klaassen
juhatuse liige

30-06-2004**Lisa 7. Tehingud seotud osapooltega**

OÜ Miridon on aruandeaastal seotud osapooltega sõlminud kauba ostu- ja müügitehinguid alljärgnevas mahus:

| Osapoole nimi | Osapoole kirjeldus | Müük | Ost |
|------------------|--------------------------------------|-----------|--------|
| OÜ Water Systems | juhatuse liikmetega seotud ettevõtte | 5 833 073 | 21 600 |

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eelpoolnimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid.

Bilansipäeva seisuga olid ettevõtte nõuete ja kohustuste saldod seotud osapooltega järgmised:

| Osapoole nimi | Osapoole kirjeldus | Lühiajaline osa | Kokku |
|-------------------|--------------------------------------|-----------------|-----------|
| Kohustused | | | |
| OÜ Water Systems | juhatuse liikmetega seotud ettevõtte | 3 068 928 | 3 068 928 |



Mihkel Klaassen
juhatuse liige

TARTU MAAKONNUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

30-06-2004

.....

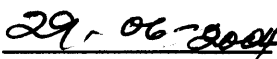
MAJANDUSAASTA ARUANDE ALLKIRJAD

JUHATUSE LIIKMED

Don F. Ibbs



/allkiri/




/kuupäev/

Mihkel Klaassen



/allkiri/




/kuupäev/

Riina Roosalu



/allkiri/



/kuupäev/

**TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD**

30-06-2004

.....

2003.a KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

kroonides

| | |
|-------------------------------------------|---------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk | -62 176 |
| 2003 aruandeaasta kasum | 441 860 |
| Jaotamata kasum | 379 684 |



3 0 -06- 2004

OÜ MIRIDON

osanike nimekiri seisuga 30.06.2003.a.

.....

- | | |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Don F.Ibbs eluk. WV82HV Staffs,Oaken Suurbritannia | osa nimiväärtusega 16 000 EEK |
| 2. Riina Roosalu is.kood 46501022719 Mõisavahe 15-56 Tartu | osa nimiväärtusega 12 000 EEK |
| 3. Mihkel Klaassen is.kood 37602132719 Kuuse 10 Tartu | osa nimiväärtusega 12 000 EEK |

30-06-2004



AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS OÜ MIRIDON OSANIKELE

Olen kontrollinud OÜ Miridon 31.12.2003.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitoritegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritakse ja sooritatakse viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad.

Minu audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande suhtes tervikuna. Arvan, et minu audit andis piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud aastaaruanne, mis näitab 2003.a. finantstulemuseks 441.860 krooni kasumit ja bilansimahuks 4.427.857 krooni, kajastab olulises osas õigesti OÜ Miridon majandusaasta kasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2003.a.

30. juunil 2004.a., Tartus

Tiiu Toots

vannutatud audiitor, tunnistus nr.49